

## Novell® Vibe 4.0.1

### Contratto di licenza con l'utente finale di Novell

**LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO. INSTALLANDO, EFFETTUANDO IL DOWNLOAD O UTILIZZANDO IN ALTRO MODO IL SOFTWARE, L'UTENTE ACCETTA LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI LE PRESENTI CONDIZIONI, NON È AUTORIZZATO A EFFETTUARE IL DOWNLOAD, INSTALLARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE ED È TENUTO A INFORMARE LA PARTE PRESSO LA QUALE HA ACQUISTATO IL SOFTWARE PER OTTENERE UN RIMBORSO. IL SOFTWARE NON PUÒ ESSERE VENDUTO, TRASFERITO O ULTERIORMENTE DISTRIBUITO SALVO SPECIFICA AUTORIZZAZIONE DEL LICENZIATARIO.**

Il presente Contratto di Licenza per l'utente finale ("Contratto") intercorre tra l'Utente finale (una persona fisica o giuridica) e Novell, Inc. ("Licenziatario"). Il prodotto software identificato nel titolo del presente Contratto per il quale l'Utente ha acquistato una o più licenze, i supporti (se esistenti) e la documentazione di accompagnamento (collettivamente definiti "Software") sono protetti dalle leggi degli Stati Uniti ("U.S.A.") o di altri paesi e dalle disposizioni dei trattati internazionali sul copyright e sono soggetti alle condizioni del presente Contratto. Se le leggi del proprio paese di origine richiedono che i contratti siano redatti nella lingua locale per essere validi, tale versione nella lingua locale può essere richiesta al Licenziatario mediante richiesta scritta e disciplinerà l'acquisto delle licenze per il Software da parte dell'Utente finale. Qualsiasi versione di applicazione mobile, modulo o adattatore o supporto del presente Software scaricata o ricevuta dall'Utente e non accompagnata da un contratto di licenza è considerata Software e soggetta alle condizioni del presente Contratto. Qualora il Software sia una versione di aggiornamento o di supporto, l'Utente dovrà disporre della versione concessa in licenza e della quantità di Software oggetto dell'aggiornamento o del supporto per potere installare o utilizzare la versione di aggiornamento o di supporto.

#### USO IN CONCESSIONE DI LICENZA

##### Software commerciale.

Novell Vibe può essere utilizzato unicamente ai fini delle operazioni aziendali. L'hosting di Novell Vibe per l'utilizzo da parte di terzi per finalità proprie è vietato in base al presente Contratto.

È necessario acquisire una licenza per ciascun oggetto del database Novell Vibe. Un oggetto univoco può essere duplicato in una qualsiasi distribuzione di Novell Vibe senza che per tale oggetto siano necessarie più licenze. Non è necessario disporre di una licenza per un oggetto del database Novell Vibe che sia un Utente esterno. Con l'espressione "Utente esterno" si intende una persona che non sia un dipendente, configurata nel database Novell Vibe come Utente esterno in quanto non necessita di una licenza. Se si utilizza LDAP per importare un Utente esterno, questo dovrà essere indicato come Utente esterno nell'importazione e nel database Novell Vibe.

Applicazioni mobili. Ai sensi dei termini e condizioni del presente Contratto, Novell concede all'Utente il diritto non esclusivo e non trasferibile di riprodurre e utilizzare internamente le applicazioni mobili Novell Vibe in relazione all'utilizzo concesso in licenza di Novell Vibe 3.4 (o versione successiva) o all'uso della piattaforma di collaborazione aperta Kablink™ (fatta salva la conformità alle licenze open source applicabili a Kablink). L'Utente non ha il diritto di ridistribuire il Software.

Componenti di terze parti. Nell'appendice allegata sono disponibili ulteriori termini applicabili all'uso del Software da parte dell'Utente.

**Comunicazione relativa alla raccolta dei dati di telemetria.** Il Software può essere abilitato dall'Utente, a propria discrezione, alla raccolta e all'invio al Concessore di licenza di aggiornamenti settimanali sull'installazione e sull'utilizzo del prodotto, su base anonima e per fini di miglioramento dello stesso prodotto. L'Utente può selezionare e visualizzare le informazioni raccolte tramite la finestra di dialogo relativa al miglioramento del prodotto. Sottoscrivendo il Contratto, l'Utente acconsente all'utilizzo di tali dati secondo le modalità sopra indicate. L'Utente può inoltre facoltativamente fornire il proprio consenso esplicito per permettere che durante l'utilizzo del Software le informazioni personali vengano associate ai dati raccolti, in modo che il Licenziatario possa offrire miglioramenti basati sullo specifico utilizzo del Software.

**Copia di valutazione.** Se il Software è una versione di valutazione o è comunque fornito a scopo di valutazione, l'uso sarà autorizzato limitatamente ai fini di una valutazione interna in conformità ai termini dell'offerta specifica di valutazione del Software e la licenza scadrà dopo 60 giorni dall'installazione (o altro termine se indicato diversamente all'interno del Software). Alla scadenza del termine del periodo di valutazione, l'Utente è tenuto a interrompere l'utilizzo del Software, annullare qualsiasi operazione eseguita dal Software ed eliminare completamente il Software dal sistema. Inoltre, l'Utente non potrà più effettuare nuovamente il download del Software salvo approvazione scritta da parte di un rappresentante autorizzato del Licenziatario. Il Software può contenere un meccanismo di disattivazione automatica che ne impedisce l'utilizzo dopo un determinato periodo di tempo.

#### LIMITAZIONI

Limitazioni della licenza. Il Licenziatario si riserva tutti i diritti non espressamente concessi all'Utente. Il Software è concesso all'Utente ai soli fini di uso interno. Fatto salvo quanto espressamente concesso nel presente Contratto, l'Utente non potrà (1) copiare (se non a scopo di backup), modificare, alterare, creare opere derivate, decodificare, decompilare o disassemblare il Software fatta eccezione per i casi e nella misura espressamente consentiti dalla legge vigente; (2) trasferire, assegnare, costituire in pegno, affittare, offrire in multiproprietà, concedere o concedere in leasing il Software né concedere in sublicenza alcuno dei diritti previsti dal presente Contratto; in tutto o in parte, senza previo consenso scritto da parte del Licenziatario; (3) rimuovere alcuno dei riferimenti a brevetti,

marchi di fabbrica, copyright, segreto commerciale o altro diritto proprietario o etichetta presente sul software o all'interno della relativa documentazione; o (4) divulgare i risultati derivanti dalla valutazione di prestazioni, funzionale o di altro tipo o dal processo di analisi del Software a terze parti senza previo consenso scritto da parte del Licenziatario.

Limitazioni relative all'hosting. Nel caso l'Utente desideri che una terza parte si occupasse di gestire, ospitare (sia in remoto che virtualmente) o utilizzare il Software per proprio conto, l'Utente dovrà (1) innanzitutto stipulare un contratto valido e vincolante con tale terza parte che contenga termini e condizioni per proteggere i diritti del Licenziatario in relazione al Software che non siano meno proibitivi e/o limitativi rispetto a quelli contenuti nel presente Contratto, compresa, a titolo esemplificativo, la sezione relativa alla verifica che segue; (2) proibire l'utilizzo da parte della terza parte se non a beneficio dell'Utente; e (3) essere l'unico responsabile nei confronti del Licenziatario in caso di violazioni dei termini e delle condizioni citati da parte della terza parte.

Licenze per suite di prodotti. Se la licenza d'uso del Software è concessa per una suite di prodotti, ciascuna licenza consente l'uso dei prodotti da parte di un solo utente. Le licenze per suite di prodotti non consentono l'uso dei singoli prodotti inclusi nella suite da parte di più utenti (nel caso di licenze utente) o da parte di più dispositivi (nel caso di licenze server o dispositivo).

Upgrade del Software. La presente sezione si applica all'Utente qualora abbia acquistato il Software a un prezzo soggetto ad aggiornamento o abbia in altro modo ricevuto un upgrade o un aggiornamento per il Software. Per "Prodotto originale" si intende il prodotto di cui si esegue l'upgrade. L'Utente potrà utilizzare il Software solo se è un utente autorizzato del Prodotto originale e potrà utilizzare il Software per sostituire la propria unità del Prodotto originale concessa in licenza una a una, senza superare il numero autorizzato di unità concesse del Prodotto originale. Il presente Contratto sostituisce e disciplina qualsiasi contratto di licenza relativo alle unità rimanenti del Prodotto originale. Il presente Contratto è specifico per il Software (per prodotto e versione) che accompagna, e l'Utente non può riallocare l'unità concessa in licenza del Software a un altro prodotto o a un'altra versione salvo in caso di autorizzazione scritta da parte del Licenziatario.

Manutenzione e assistenza. Il Licenziatario non è tenuto a fornire supporto a meno che l'Utente non abbia acquistato un'offerta che includa espressamente servizi di supporto. Se l'Utente effettua un tale acquisto e questo non include un contratto specifico per i servizi di supporto ("Servizi"), si applicheranno a questi le condizioni del presente Contratto. Per ulteriori informazioni sulle offerte di assistenza correnti del Licenziatario, consultare il sito Web <http://www.novell.com/support>.

## **DIRITTI DI PROPRIETÀ**

All'Utente non viene trasferito alcun titolo o diritto di proprietà sul Software. Il Licenziatario e/o i suoi concessionari di licenza di terze parti mantengono tutti i titoli e i diritti di proprietà intellettuale sul Software e sui Servizi, inclusi quelli di adattamento o copia. Il Software non viene venduto all'Utente, il quale acquista esclusivamente una licenza condizionale per l'utilizzo del Software. Titolo, diritti di proprietà e diritti di proprietà intellettuale in merito ai contenuti a cui si accede mediante il Software sono di proprietà del rispettivo proprietario e possono essere protetti dalle leggi sul copyright o da altre leggi applicabili. Il presente Contratto non comporta alcun diritto dell'Utente nei confronti di tali contenuti.

## **GARANZIA LIMITATA**

Per i novanta (90) giorni successivi alla data di acquisto da parte dell'Utente, il Licenziatario garantisce che il Software sarà conforme nella sostanza alla documentazione che lo accompagna. Qualora l'Utente segnali al Licenziatario la non conformità entro novanta (90) giorni dalla data di acquisto, il Licenziatario provvederà, a sua unica discrezione, a risolvere la non conformità o a rimborsare totalmente le spese di acquisto del Software. Tale garanzia decade nel caso di uso o modifica non autorizzati del Software. LA SUDDETTA LICENZA RAPPRESENTA L'UNICO RIMEDIO ESCLUSIVO SPETTANTE ALL'UTENTE E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA. La suddetta garanzia non si applica al Software fornito gratuitamente. TALE SOFTWARE VIENE FORNITO "COME TALE" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA.

Servizi. Il Licenziatario garantisce che i Servizi acquistati saranno forniti con professionalità in conformità agli standard di settore generalmente accettati. La presente garanzia avrà efficacia per i trenta (30) giorni successivi all'erogazione dei Servizi. In caso di violazione della presente garanzia, il Licenziatario ha il solo obbligo di correggere i Servizi in modo da renderli conformi alla presente garanzia ovvero a rimborsare, a propria discrezione, l'importo pagato dall'Utente per la parte dei Servizi non conforme alla garanzia. L'Utente acconsente a prendere provvedimenti adeguati per isolare ed eseguire il backup dei propri sistemi.

IL SOFTWARE NON È PROGETTATO, PRODOTTO O DESTINATO ALL'USO O ALLA DISTRIBUZIONE SU SISTEMI PER IL CONTROLLO CONTINUO IN AMBIENTI PERICOLOSI CHE RICHIEDONO L'ASSOLUTA ASSENZA DI ERRORI, COME IMPIANTI NUCLEARI, SISTEMI DI NAVIGAZIONE, SISTEMI DI COMUNICAZIONE, SISTEMI DI CONTROLLO, APPARECCHIATURE PER LA RIANIMAZIONE/IL SUPPORTO VITALE O ALTRE APPLICAZIONI IN CUI IL GUASTO DEL SOFTWARE POTREBBE PROVOCARE DIRETTAMENTE INCIDENTI MORTALI, LESIONI PERSONALI, INFORTUNI FISICI O GRAVI DANNI ALL'AMBIENTE.

Prodotti di terze parti. Il Software può includere o essere venduto insieme a hardware o ad altri programmi software concessi in licenza o forniti da un concessionario di licenza diverso dal Licenziatario. IL LICENZIATARIO NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA PER I PRODOTTI O I SERVIZI DI TERZE PARTI. TALI PRODOTTI O SERVIZI VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO". QUALSIASI SERVIZIO DI GARANZIA PER PRODOTTI DI TERZE PARTI VERRÀ FORNITO DAL RELATIVO CONCESSORE DI LICENZA IN CONFORMITÀ ALLE CONDIZIONI DI GARANZIA DEFINITE DALLO STESSO.

SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, IL LICENZIATARIO NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA, INCLUSE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, NÉ RILASCIA ALCUNA GARANZIA DERIVANTE DAGLI USI DEL COMMERCIO E DALLA PRASSI COMMERCIALE. IL LICENZIATARIO NON CONCEDE ALCUNA GARANZIA NÉ RILASCIA ALCUNA ASSERTIONE O ASSICURAZIONE NON ESPRESSAMENTE DICHIARATA IN QUESTA GARANZIA LIMITATA. IL LICENZIATARIO NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE O I SERVIZI CORRISPONDANO AI REQUISITI DELL'UTENTE, SIANO COMPATIBILI CON TUTTI I SISTEMI OPERATIVI O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI NON SUBIRÀ INTERRUZIONI O SIA PRIVO DI ERRORI. LE SUDDETTE ESCLUSIONI E LE ESCLUSIONI DI GARANZIA COSTITUISCONO UNA PARTE ESSENZIALE DEL CONTRATTO E HANNO FORMATO LA BASE PER DETERMINARE IL PREZZO ADDEBITATO PER I PRODOTTI. Alcune giurisdizioni non consentono determinate esclusioni e limitazioni di garanzia, pertanto alcune parti delle suddette limitazioni potrebbero non essere applicabili all'Utente. In aggiunta ai diritti specifici che la presente garanzia limitata riconosce all'Utente, questo potrebbe godere di ulteriori diritti, che variano in base alla giurisdizione.

## LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

**Perdite consequenziali.** IN NESSUN CASO IL LICENZIATARIO O ALCUNO DEI SUOI LICENZIATARI DI TERZE PARTI, AFFILIATI O DIPENDENTI POTRÀ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE DI DANNI SPECIFICI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI, INDIRECTI, COLPOSI, ECONOMICI O PUNITIVI SIA PER CONTRATTO, NEGLIGENZA, PRECISA RESPONSABILITÀ O ALTRO ILLECITO, VIOLAZIONE DEGLI OBBLIGHI DI LEGGE, INDENNITÀ O CONTRIBUTO, INCLUSI, SENZA ALCUNA ESCLUSIONE, I DANNI DERIVANTI DAL MANCATO GUADAGNO, DANNI COMMERCIALI O PERDITE DI DATI, PER QUANTO A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

**Danni diretti.** IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ GLOBALE DEL LICENZIATARIO PER I DANNI DIRETTI AI BENI O ALLE PERSONE (SIA IN UN'UNICA ISTANZA CHE IN PIÙ ISTANZE) POTRÀ ESSERE SUPERIORE A 1,25 VOLTE L'IMPORTO PAGATO DALL'UTENTE PER L'ACQUISTO DEL SOFTWARE O DEI SERVIZI NEL CASO DI RECLAMO A ESSI RELATIVO (O ALLA SOMMA DI CINQUANTA DOLLARI (US \$ 50) SE IL SOFTWARE O I SERVIZI SONO STATI FORNITI GRATUITAMENTE). Le suddette esclusioni e limitazioni non sono applicabili ai reclami relativi a casi di decesso o di grave danno alle persone causati dalla negligenza del Licenziatario o dei suoi dipendenti, agenti o contraenti. Negli Stati in cui non sono ammesse esclusioni o limitazioni della responsabilità per danni, compresi, a titolo esemplificativo, danni derivanti dalla violazione di termini impliciti relativi alla titolarità o al quieto godimento di qualsiasi Software ottenuto in virtù del presente Contratto o per falsa dichiarazione fraudolenta, la responsabilità del Licenziatario sarà limitata o esclusa nei limiti massimi concessi all'interno di essi.

## CONDIZIONI GENERALI

**Durata.** Gli effetti del presente Contratto decorrono dal giorno in cui l'Utente ha legalmente acquistato il Software e verranno automaticamente a cessare in caso di violazione di uno qualsiasi dei suoi termini. Se il Software viene fornito all'Utente sulla base di una sottoscrizione, il diritto dell'Utente a possedere o utilizzare il Software cesserà alla fine del periodo di sottoscrizione applicabile. Alla cessazione del presente Contratto o del periodo di abbonamento applicabile, l'Utente dovrà distruggere l'originale e tutte le copie del Software oppure restituirli al Licenziatario e rimuovere il Software dai propri sistemi.

**Verifica.** Il Concessore di licenza ha il diritto di verificare il rispetto del presente Contratto da parte dell'Utente. L'Utente accetta di: (1) implementare misure di protezione interna per prevenire qualsiasi copia, distribuzione, installazione, utilizzo o accesso non autorizzato al Software; (2) conservare record sufficienti a certificare la conformità al Contratto (inclusa l'appendice relativa ai diritti di uso del prodotto, se presente) e, su richiesta del Licenziatario, fornire e certificare le metriche e/o i rapporti basati su tali record che giustificano il numero di copie (per prodotto e versione) e architetture di rete ragionevolmente ricollegabili alle licenze e alla distribuzione del Software; (3) consentire a un rappresentante del Licenziatario o a un revisore indipendente ("Revisore") di ispezionare ed esaminare i computer e i record dell'Utente o dei suoi contraenti durante i normali orari di attività, per verificarne la conformità ai termini di licenza per i prodotti software del Licenziatario. Su presentazione della dichiarazione di riservatezza sottoscritta dal Licenziatario e dal Revisore per la salvaguardia delle informazioni riservate dell'Utente, l'Utente dovrà cooperare pienamente alla revisione e fornire l'assistenza necessaria e l'accesso a record e computer. Se da una revisione emerge che l'Utente usufruisce o in qualsiasi momento ha usufruito di installazione, utilizzo o accesso al Software senza licenza, entro 30 giorni l'Utente dovrà acquistare un numero di licenze e servizi di manutenzione associati sufficiente a coprire il volume e il periodo deficitario senza poter beneficiare di alcuno sconto altrimenti applicabile. Se viene riscontrata una carenza sostanziale di licenze pari almeno al 5%, l'Utente dovrà rimborsare al Licenziatario i costi sostenuti per la revisione.

**Software di terze parti/Open source.** Nessun elemento del presente Contratto limiterà o in alcun modo pregiudicherà i diritti o gli obblighi dell'Utente o le condizioni a cui l'Utente potrà essere soggetto, in conformità a eventuali licenze open source per qualsiasi codice open source contenuto nel Software. Il Software può includere o essere venduto insieme ad altri programmi software concessi in licenza ai sensi di termini diversi e/o autorizzati da un produttore diverso dal Licenziatario. L'utilizzo di qualsiasi programma provvisto di un contratto di licenza separato è regolato da tale contratto di licenza. L'eventuale software di terze parti fornito con il Software può essere utilizzato a scelta dell'Utente.

**Trasferimento.** Il presente Contratto e le licenze associate acquistate per utilizzare il Software non possono essere trasferiti o assegnati senza previo consenso scritto da parte del Licenziatario. Qualsiasi tentativo di trasferimento o assegnazione sarà nullo e senza efficacia. Contattare [CRC@novell.com](mailto:CRC@novell.com) per richiedere il trasferimento delle licenze e l'assegnazione del presente Contratto.

**Legislazione.** Tutte le questioni derivanti o correlate al presente Contratto saranno disciplinate dalle leggi vigenti negli Stati Uniti e nello Stato dello Utah senza tenere in conto le clausole normative e regolamentative stabilite nel presente contratto. Ogni azione legale o procedimento derivanti o relativi al presente Contratto potrà essere discusso esclusivamente davanti ai tribunali della giurisdizione competente dello Stato dello Utah. Se una parte avvia procedimenti legali relativi al Contratto, la parte vincitrice avrà diritto a recuperare le spese legali ragionevoli. Se, tuttavia, l'Utente è residente in un paese membro dell'Unione Europea o dell'Associazione europea di libero scambio, (1) i tribunali dell'Irlanda avranno competenza esclusiva per quanto riguarda azioni legali relative al presente Contratto; (2) nei casi in cui le leggi del paese di residenza principale debbano essere applicate per qualsiasi

azione legale, le leggi di tale paese verranno applicate. L'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni è espressamente esclusa.

Indivisibilità dell'accordo. Il presente Contratto, insieme ad altri documenti relativi all'acquisto o ad altri contratti tra l'Utente e il Licenziatario, definisce tutti i termini dell'accordo tra l'Utente e il Licenziatario e può essere rettificato o modificato solo per iscritto mediante un accordo accettato dall'Utente e da un rappresentante autorizzato del Licenziatario. NESSUN CONCESSIONARIO DI LICENZE, DISTRIBUTORE, RIVENDITORE, CONCESSIONARIO, RAPPRESENTANTE O DIPENDENTE POTRÀ MODIFICARE IL PRESENTE CONTRATTO O FORNIRE DICHIARAZIONI O PROMESSE DIVERSE O AGGIUNTIVE RISPETTO AI TERMINI E ALLE CONDIZIONI INDICATI NEL PRESENTE CONTRATTO.

Rinuncia. Eventuali rinunce ai diritti specificati dal presente Contratto saranno valide solo se espresse per iscritto e firmate da un rappresentante autorizzato dalla parte interessata. Eventuali rinunce a diritti passati o attuali derivanti dalla violazione dei termini o dal mancato rispetto degli stessi non potranno essere considerate come rinuncia a ogni eventuale diritto derivante dal presente Contratto.

Indipendenza delle previsioni contrattuali. Qualora una delle disposizioni del presente Contratto risulti non valida o inapplicabile, tale disposizione verrà riformulata, limitata, modificata o, se necessario, resa più severa fino ai massimi limiti possibili e necessari per rendere la disposizione valida e applicabile. Tuttavia, la modifica di una disposizione non avrà alcun effetto sugli altri termini e condizioni del Contratto.

Conformità con le leggi sull'esportazione. L'Utente accetta che la tecnologia e/o i prodotti del Licenziatario siano soggetti alle normative statunitensi in materia di esportazione EAR (Export Administration Regulations) e di rispettare tali normative. L'Utente accetta di non esportare o riesportare i prodotti del Licenziatario, direttamente o indirettamente, verso: (1) paesi su cui gravano restrizioni all'esportazione da parte degli USA; (2) utenti finali per i quali si sa o si ha ragione di credere che utilizzeranno i prodotti del Licenziatario nella progettazione, nello sviluppo o nella produzione di armi nucleari, chimiche o batteriologiche, o di razzi, vettori e razzi-sonda o droni; o (3) utenti finali ai quali è stato proibito di partecipare a transazioni di esportazione statunitensi da parte di un'agenzia federale del governo degli Stati Uniti. Scaricando o utilizzando il Software, l'Utente accetta quanto stabilito in precedenza e dichiara di non trovarsi, essere sotto il controllo di o essere un residente di paesi presenti in uno dei citati elenchi. Inoltre, l'Utente accetta di attenersi alle leggi locali della propria giurisdizione che potrebbero avere un impatto sul suo diritto di importare, esportare o utilizzare i prodotti del Licenziatario. Fare riferimento al sito Web del Bureau of Industry and Security ([www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov)) prima di esportare prodotti soggetti alle normative EAR. Per ulteriori informazioni sull'esportazione del Software, compresi l'Export Control Classification Number (ECCN) e le eccezioni relative alle licenze associate (se applicabili), consultare la pagina [www.Novell.com/info/exports/](http://www.Novell.com/info/exports/). Su richiesta, il dipartimento dei servizi per il commercio internazionale del Licenziatario può offrire informazioni specifiche sulle limitazioni applicabili relative all'esportazione. Il Licenziante non si assume alcuna responsabilità per il mancato ottenimento da parte dell'Utente delle necessarie autorizzazioni all'esportazione.

Limitazioni dei diritti del Governo degli Stati Uniti. L'uso, la duplicazione o la divulgazione di qualsiasi prodotto da parte del Governo degli Stati Uniti sono soggetti alle limitazioni specificate in FAR 52.227-14 (dicembre 2007) Alternate III (dicembre 2007), FAR 52.227-19 (dicembre 2007) o DFARS 252.227-7013(b)(3) (novembre 1995) o altre clausole successive.

(120315)

\*\*\*\*\*

## APPENDICE

### COMPONENTI DI TERZE PARTI

#### ORACLE:

Il Software contiene il software del visualizzatore concesso in licenza tramite Novell da Oracle America, Inc. ("Oracle"). Ai fini della presente appendice, il termine "programma" indica il software del visualizzatore Oracle e i componenti Oracle correlati. Oracle richiede che l'Utente accetti i seguenti termini relativi all'utilizzo del programma.

#### Termini di utilizzo

1) L'utilizzo del programma da parte dell'Utente è limitato all'ambito del Software e alle operazioni aziendali interne. L'Utente può consentire ai propri agenti, contraenti, outsourcer e utenti non dipendenti di utilizzare il programma per proprio conto per le proprie operazioni aziendali interne, in base ai termini del contratto di licenza con l'utente finale e a condizione che l'Utente sia responsabile per l'uso del Software e in conformità con il contratto di licenza con l'utente finale. Il controllo fisico e il controllo amministrativo dei programmi deve restare all'entità che ha eseguito il contratto di licenza con l'utente finale.

2) L'utente è soggetto al divieto di (a) trasferimento del programma fatta eccezione per il trasferimento temporaneo in caso di malfunzionamento se il Software incorpora il programma in un dispositivo fisico; (b) assegnazione, concessione o trasferimento del programma o di un interesse a un altro individuo o entità (e nel caso in cui l'Utente conceda un interesse di sicurezza nei programmi, la parte protetta non ha il diritto a utilizzare o trasferire il programma).

3) Oracle o i relativi concessionari di licenza manterranno tutti i diritti di proprietà e di proprietà intellettuale sul programma.

4) All'utente è vietato quanto segue: (a) utilizzare il programma a scopo di, locazione, timesharing, servizi di sottoscrizione, hosting oppure outsourcing; (b) rimuovere o modificare qualsiasi etichetta dei programmi o qualsiasi avviso relativo ai diritti di proprietà di Oracle o dei relativi concessionari di licenza; (c) rendere i programmi disponibili a terze parti affinché vengano utilizzati nelle operazioni aziendali di tali terze parti (a meno che tale tipo di accesso non sia espressamente consentito per la licenza del programma specifico); (d) effettuare il reverse engineering (a meno che non sia richiesto dalla legge a fini di interoperabilità), disassemblare o decompilare i programmi (il sopra indicato divieto include a titolo esemplificativo la revisione delle strutture di dati o di materiali simili prodotti dai programmi); e (e) pubblicare dei test di benchmark eseguiti sui programmi.

5) L'Utente deve rispettare tutte le leggi e le normative degli Stati Uniti relative all'esportazione e tutte le altre leggi applicabili relative all'esportazione e all'importazione per garantire che né i programmi, né alcun prodotto diretto di programmi, venga esportato in modo diretto o indiretto, in violazione delle leggi applicabili. È escluso il Software dello Uniform Computer Information Transactions Act.

6) Mediante il seguente contratto l'utente riceve notifica che i programmi sono soggetti alla presente licenza e possono essere utilizzati solo insieme al Software. All'utente non è consentito modificare i programmi. Alla cessazione del contratto di licenza con l'utente finale, l'utente smetterà di utilizzare il programma e distruggerà tutte le copie del programma e la documentazione.

7) L'utente accetta di autorizzare Novell a controllare l'utilizzo dei programmi e a comunicare i risultati dei controlli a Oracle oppure autorizza Oracle a eseguire i controlli a spese dell'Utente stesso. L'Utente accetta di indicare Oracle come beneficiario di terze parti del contratto relativamente ai programmi. L'Utente non può richiedere a Oracle la prestazione di alcun obbligo o l'assunzione di alcuna responsabilità non concordata in precedenza tra Novell e Oracle.

8) Nella misura consentita dalla legge applicabile, Oracle esclude la propria responsabilità per (a) qualsiasi danno, diretto, indiretto, incidentale, speciale, punitivo o consequenziale nonché per (b) qualsiasi perdita di profitto, di guadagno, perdita di dati o impossibilità a utilizzare i dati, derivante dall'utilizzo dei programmi.

9) Alcuni programmi potrebbero includere codice sorgente che Oracle potrebbe fornire come parte della consegna standard. Tale codice sorgente sarà regolato dai termini del contratto di licenza con l'utente finale. La tecnologia di terze parti che potrebbe essere appropriata o necessaria per alcuni programmi Oracle è specificata nella documentazione Software o comunicata in altro modo. Tale tecnologia di terze parti viene concessa in licenza all'Utente solo per essere utilizzata con il programma secondo i termini del contratto di licenza specificati nella documentazione Software o secondo quanto altrimenti comunicato, non in base ai termini del contratto di licenza con l'utente finale.

(Febbraio 2013)

#### APPLE:

Se l'Utente utilizza Novell Vibe per iOS, il Software potrebbe includere proprietà intellettuale concessa in licenza da Apple. Apple richiede che Novell includa determinati termini minimi nel presente Contratto. Con la presente, l'Utente accetta e riconosce i seguenti termini per poter utilizzare il Software (ai fini della presente appendice, l'espressione "Applicazione concessa in licenza" si riferisce all'applicazione Novell Vibe per iOS).

1. Riconoscimenti: L'utente riconosce che il presente Contratto viene stipulato esclusivamente tra l'Utente e Novell, non con Apple, e che Novell, non Apple, è l'unico responsabile dell'Applicazione concessa in licenza e dei relativi contenuti. Nell'eventualità che le regole di utilizzo per l'Applicazione concessa in licenza di cui al presente Contratto siano meno restrittive o in conflitto con le regole di utilizzo per le applicazioni concesse in licenza dei Termini di servizio dell'App Store, prevarranno le condizioni più restrittive di cui ai Termini di servizio dell'App Store.

2. Ambito della licenza: La licenza per l'utilizzo dell'Applicazione concessa in licenza è una licenza non trasferibile per l'uso dell'applicazione su un prodotto iOS posseduto o gestito dall'Utente e secondo quanto consentito dalle regole di utilizzo di cui ai Termini di servizio dell'App Store.

3. Manutenzione e supporto: L'Utente riconosce che Apple non ha alcun obbligo di fornire servizi di manutenzione e supporto in relazione all'Applicazione concessa in licenza.

4. Garanzia: Qualora l'Applicazione concessa in licenza risulti in qualche modo non conforme a qualsivoglia garanzia applicabile, ai sensi delle previsioni di rimborso di cui al presente Contratto, è facoltà dell'Utente darne comunicazione a Apple, la quale rimborserà il prezzo di acquisto pagato per l'Applicazione concessa in licenza. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Apple non avrà altri obblighi di garanzia di alcuna sorta in riferimento all'Applicazione concessa in licenza.

5. Reclami relativi al prodotto: L'utente riconosce che Apple non deve essere il destinatario di alcun reclamo relativo all'Applicazione concessa in licenza o al possesso e/o utilizzo della stessa da parte dell'Utente, inclusi, a titolo esemplificativo, (i) reclami relativi alla responsabilità del prodotto; (ii) eventuali reclami relativi alla violazione di qualsivoglia legge applicabile o requisito normativo da parte dell'Applicazione concessa in licenza; e (iii) reclami attinenti alla protezione dei consumatori o a legislazione simile.

6. Diritti di proprietà intellettuale: L'Utente riconosce che, qualora una terza parte rivendichi il fatto che l'Applicazione concessa in licenza o l'utilizzo della stessa da parte dell'Utente viola i diritti di proprietà intellettuale di tale terza parte, Apple non parteciperà alle spese sostenute per l'istruzione della causa, la difesa, la conciliazione e l'assoluzione in qualsivoglia reclamo per la violazione della proprietà intellettuale.

7. Conformità alla legge: L'Utente dichiara e garantisce che la relativa azienda (i) non ha sede in un paese soggetto a embargo del governo degli Stati Uniti o segnalato dallo stesso governo come paese che supporta i terroristi; e (ii) non è inclusa nell'elenco dei partner soggetti a divieto o limitazioni nelle transazioni stilato dal governo statunitense.

8. Termini del Contratto relativi alle terze parti: Durante l'utilizzo dell'Applicazione, l'Utente deve rispettare i termini applicabili dei contratti relativi alle terze parti; ad esempio se utilizza il VoIP, durante l'uso dell'Applicazione concessa in licenza non deve violare il contratto di servizi relativo ai dati wireless.

9. Beneficiari terzi: Apple e le relative controllate sono i beneficiari terzi del presente Contratto. All'accettazione dei termini e condizioni del presente Contratto da parte dell'Utente, Apple avrà il diritto (ed è obbligata ad accettare tale diritto) di applicare il Contratto nei confronti dell'Utente in qualità di beneficiario terzo.